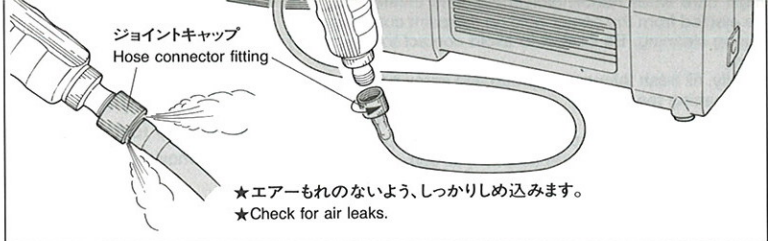


ッサーを使用する場合は、図のようにエアバルブ部品を必ず取り外して下さい。
 ★エアバルブ部品を取り付けたままで使用するとコンプレッサーがこわれます。
 ★エアークンを使用する場合は、必ずエアバルブ部品を取り付けて下さい。

AIR STOP VALVE

When using the air compressor included in the standard Tamiya Spray-Work Airbrush System, remove air stop valve and spring as shown.
 ★Neglecting this will damage the compressor.
 ★Make sure to attach air stop valve and spring when using a propellant can.



★エアームレのないよう、しっかり締め込みます。
 ★Check for air leaks.

4 塗料の濃さの調節

塗料の濃さは図のように、棒の先からしずくが一滴ずつ落ちる程度が最適です。溶剤やうすめ液を使って濃さを調節して下さい。別売のスペアボトルなどをお使いになると便利です。
 塗料の濃さは塗料の種類や気候条件によって変わります。不要になったプラスチックモデルの部品や、プラバンにテスト吹きして調整して下さい。
 ★下はうすめ方の目安です。参考にして下さい。

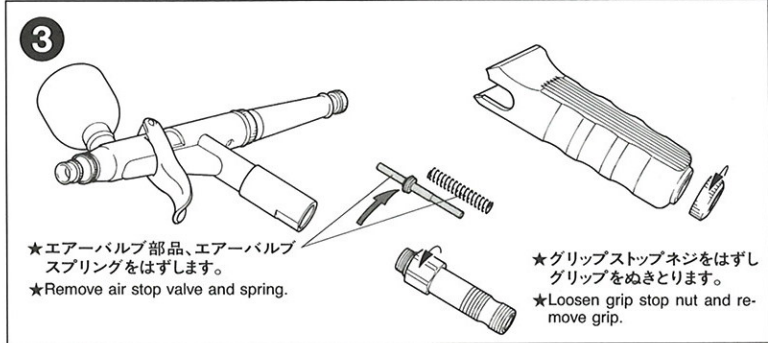
THINNING PAINT

Most jar paints are too thick to spray. The paint should be thinned until it drips as shown. Use a mixing jar (not included) to thin paint and stir using a glass rod, plastic sprue, etc.
 The paint thickness suitable for spraying differs according to the type of paint used, atmosphere/temperature conditions etc. Test spray using plastic sprues or parts scraps and adjust thickness prior to painting a model.
 ★Diagram shows rough guidelines of thinning ratio for different paints.

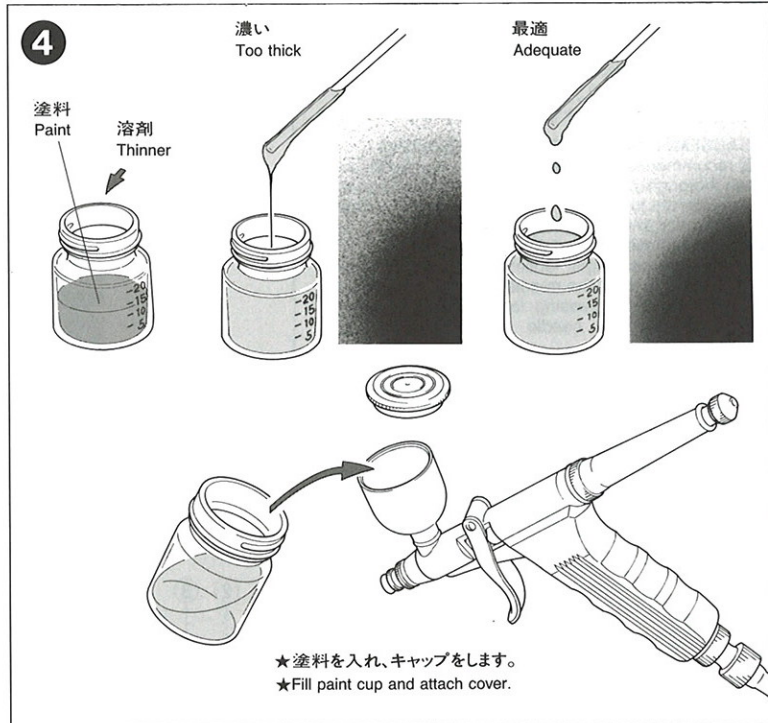
| | |
|---|----------------------------------|
| ラッカー系塗料 エナメル系塗料 Lacquer based Enamel based | アクリル水溶性塗料 Acrylic/water based |
|---|----------------------------------|

| | |
|------------------------------|------------------------------|
| 塗料 : うすめ液 Paint : Thinner | 塗料 : うすめ液 Paint : Thinner |
| 1 : 1 | 1 : 0 |
| 2 : 3 | 2 : 1 |

★細かい霧が必要な時は、塗料を薄めにします。
 ★ラッカー系は濃い場合クモの巣状になります。
 ★The thinner the paint becomes, the finer a mist the airbrush sprays.
 ★A too thick lacquer paint will result in a spider-web like effect.



★グリップストップネジをはずしグリップをぬぎとります。
 ★Loosen grip stop nut and remove grip.

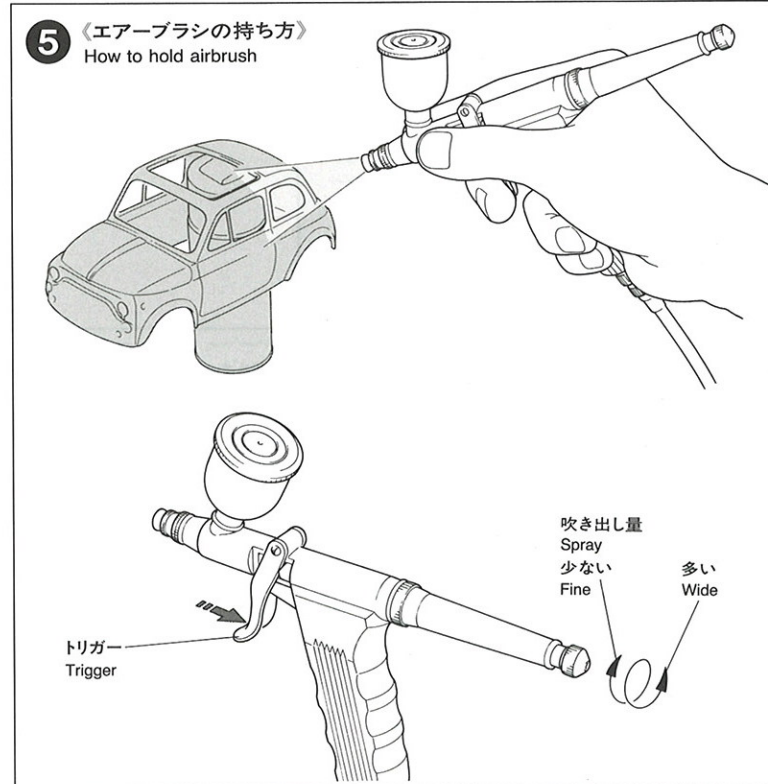


5 テスト吹きとニードルストッパーの調整

1) エアバルブ部品付き
 トリガーを引くと、まずエアが出ます。さらに引くと手ごたえを感じ、塗料がノズルから出てきます。トリガーを引くほどに、塗料の吹き出し量は多くなります。
 2) エアバルブ部品なし
 トリガーの操作に関係なく、エアはコンプレッサーのスイッチONで常に出た状態となります。ニードルストッパーの使い方は、エアバルブ部品付きと同じです。
 <ニードルストッパーの調整>
 ニードルストッパーの位置で、トリガーの引きしろを変えます。時計とは逆まわりにニードルストッパーを回すと、引きしろが大きくなり、塗料の吹きだし量が多くなります。塗装の目的に合わせて調整して下さい。
 ★エアブラシ本体では、エア圧力調節はできません。圧力調節は、エア源側で行って下さい。

PAINT FLOW ADJUSTMENT

1) Airbrush with air stop valve
 First, only the air will start flowing by slightly pulling the trigger. By further pulling, the paint mist will be sprayed from the nozzle. The further the trigger is pulled back, the more paint is sprayed.
 2) Airbrush without air stop valve
 The air will continuously flow while the air compressor power switch is turned on, whether the trigger is pulled or not.
 <NEEDLE STOPPER ADJUSTMENT>
 Trigger movement can be adjusted using the needle stopper. Turn the stopper counterclockwise to increase trigger movement and paint flow, for a heavier/broader spray. Adjust according to the area to be sprayed.
 ★The air pressure can not be adjusted on the airbrush. Adjust it on the air source, if adjustable.

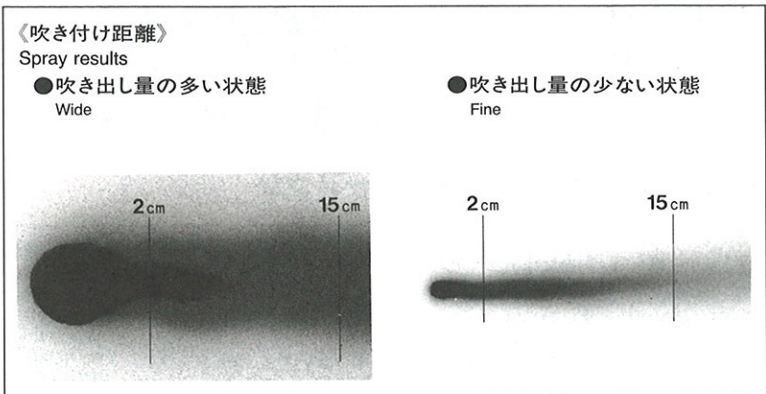


全体塗装：トリガーの引きしろを大きく調整します。吹き付け距離は10~15cmが適当です。近づすぎると塗料がたれやすく、離れすぎると塗装面が荒くなります。

ラインや迷彩などの塗装：ニードルストッパーを時計まわりに回し、引きしろを小さくします。塗料の吹き出し量が少なくなり、塗装面に近づけても塗料がたれにくくなるため、細かな塗装がしやすくなります。

Painting large areas: Increase trigger/needle movement. Allow about 10 - 15cm distance between the airbrush and object. Spraying too close results in paint runs and sags; while spraying to far away results in a rough finish.

Spraying lines and camouflage patterns: Turn the needle adjuster clockwise to reduce trigger/needle movement and paint flow. Take care to avoid splatter.



6 塗装時のご注意

- ★火気の近くでは、絶対に塗装しないで下さい。
- ★必ず換気をよくして塗装して下さい。
- ★使用後は、必ずコンプレッサーの電源スイッチを切り、電源との接続をはずして下さい。またエアークンを使用した場合は、必ずカンをレギュレーターからはずして下さい。
- ★雨の日や湿度の高い日の塗装は、さけて下さい。塗装面が白くくもること(カブリ)あります。また風が強い場合はムラが出やすくなります。
- ★ヘヤードライヤーや温風器等で塗料を乾燥させることはしないで下さい。

SPRAY PAINTING CAUTIONS

- ★Never work near an open flame.
- ★Make sure there is adequate ventilation.
- ★Always turn off compressor and disconnect power source after use. After using a propellant can, remove air regulator from it.
- ★Avoid painting on windy, rainy or humid days.
- ★Do not use a hair dryer or heater for drying paint.

7 塗装後の手入れ

塗装後は、必ずすぐに手入れをして下さい。

●塗料カップと内部の手入れ

残った塗料をカップから出して内部をボロ布などでぬぐい、使用した塗料の溶剤(うすめ液)を入れ、キャップをします。ニードルストッパーをいっぱいにゆるめ、ニードルカバー先端をふさぎます。エアーを送り込みトリガーを引くと、エアーが逆流して内部が洗えます。溶剤が汚れなくなるまで2~3回くり返します。

★ニードルの先端は鋭く危険ですので、取り扱いには充分注意して下さい。又、キャップ中心の穴(空気穴)から溶剤が飛び出すことがあります。眼や口に溶剤が入らないよう注意して下さい。最後にきれいな溶剤を入れてボロ布などに吹き付けて、ノズル内部も洗浄します。

★タミヤカラーポリカーボネート用筆塗り塗料は、使用後ただちに水か専用溶剤で洗浄して下さい。固まると溶剤でも溶けなくなります。

●ノズルの手入れ

ノズルカバーをはずし、ノズルのまわりの塗料を、筆に溶剤をつけて溶かし、洗浄します。塗装中、塗料の出力が悪くなったり、つぶ状になるようになったら手入れをして下さい。

CLEANING THE AIRBRUSH

Clean immediately after finishing painting. Never allow paint to dry in the airbrush, nozzle or cap.

●Cleaning inside the airbrush and cup

Clean paint from cup and wipe cup and cover using a rag. Fill cup with the appropriate thinner and attach cover. Fully loosen the needle stopper and block the nozzle tip with a rag. Allow air to flow from compressor/can and pull the trigger. This will back flush air and thinner through nozzle and cup. Repeat this two - three times, using fresh thinner until all paint residue is eliminated.

★The airbrush needle has a sharp point. Take the utmost care while handling/cleaning. The thinner may be ejected from the center hole on the paint cup cover during cleaning. Be careful to avoid contact to eye or skin.

Finally, fill fresh thinner to the cup and spray it to a rag for cleaning the nozzle.

★Immediately clean water soluble polycarbonate paints with water or appropriate thinner after painting. Never allow it to cure in the airbrush, as some polycarbonate paints cannot be removed even by using thinner, once they have cured.

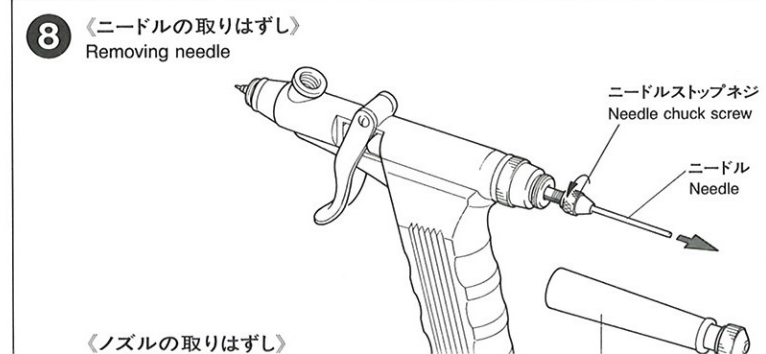
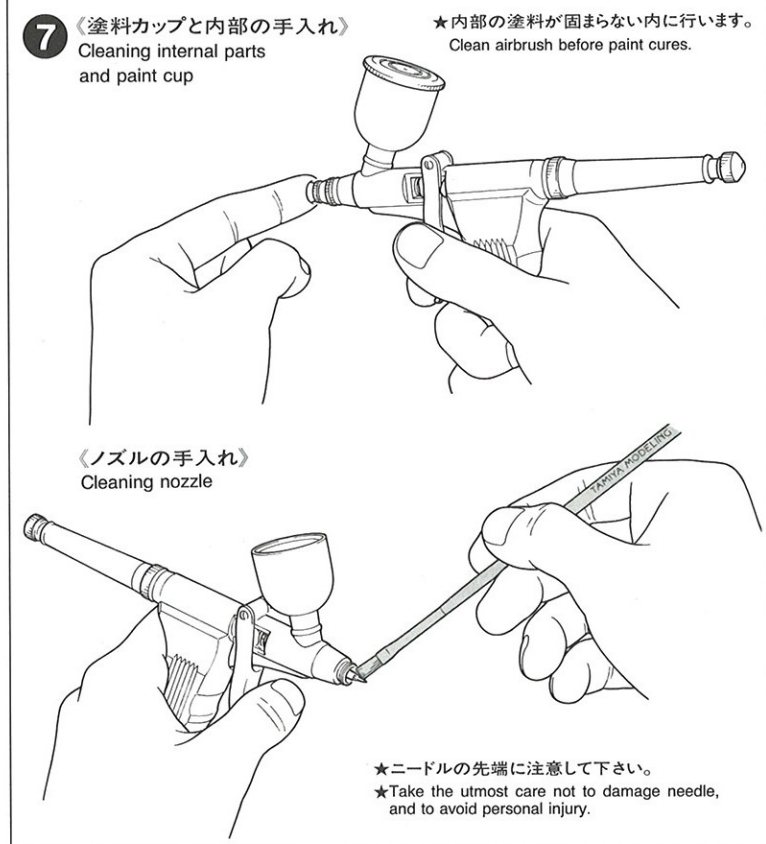
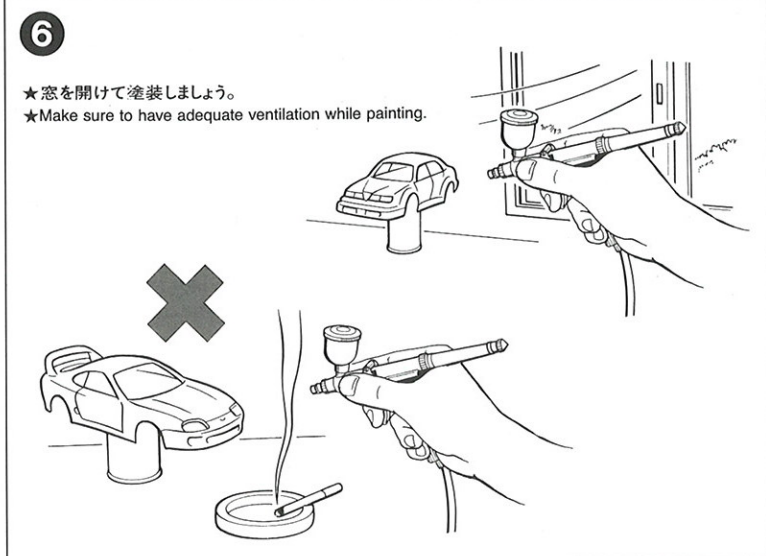
●Cleaning nozzle:

Remove external nozzle cover and wipe paint from nozzle using thinner on an old brush. Take care not to damage the needle. Clean the nozzle if the paint does not flow smoothly during painting.

8 長くご愛用いただくために

ホースを取りはずしてから作業を始めます。

- ニードルの取りはずし、組立かた
- ニードルは時々取りはずし、溶剤(うすめ液)を



lated.
 ★The airbrush needle has a sharp point. Take the utmost care while handling/cleaning. The thinner may be ejected from the center hole on the paint cup cover during cleaning. Be careful to avoid contact to eye or skin.

Finally, fill fresh thinner to the cup and spray it to a rag for cleaning the nozzle.

★Immediately clean water soluble polycarbonate paints with water or appropriate thinner after painting. Never allow it to cure in the airbrush, as some polycarbonate paints cannot be removed even by using thinner, once they have cured.

●Cleaning nozzle:

Remove external nozzle cover and wipe paint from nozzle using thinner on an old brush. Take care not to damage the needle. Clean the nozzle if the paint does not flow smoothly during painting.

8 長くご愛用いただくために

ホースを取りはずしてから作業を始めます。

●ニードルの取りはずし、組立かた
 ニードルは時々取りはずし、溶剤(うすめ液)をひたした布で、塗料をふきとって下さい。バランスをはずし、ニードルストップネジをゆるめ、ニードルを抜き取ります。ニードルを入れる時は、先端を当てて曲げないように注意します。ニードルを押し、ノズルに軽く当たった所でニードルストップネジをしめ込みます。

●ノズルの取りはずし

ノズルはレンチを使って取りはずすことができます。しかし、ひんぱんにははずすと、ネジ部分のシール剤がとれて、エアー逆流の原因となります。塗料がつまり、洗浄が困難になってしまったとき以外、取りはずさないで下さい。

DISASSEMBLY FOR THOROUGH CLEANING

It is recommended to periodically remove needle and clean thoroughly using thinner and soft cloth. Take extreme care not to damage needle and nozzle. Remove air hose prior to disassembling the airbrush.

●How to remove and install needle:

Remove balance weight, loosen needle chuck screw, and carefully pull out the needle. Gently seat the needle into nozzle by pressing forward, and secure in place by tightening needle chuck screw. Attach balance weight.

●Removing nozzle

Nozzle can be removed using the included wrench. However, frequent removal and attachment of the nozzle will wear sealant on its thread, resulting in back flush of air. Remove it only when necessary (to clean cured paint in the nozzle etc).

PARTS LIST

- ① ニードルカバー / Needle cover
- ② ノズルカバー / Nozzle cover
- ③ ノズル ノズル口径0.3mm / Nozzle (0.3mm dia.)
- ④ ボディ / Body
- ⑤ トリガー / Trigger
- ⑥ トリガー取り付けネジ / Trigger attach screw
- ⑦ ニードルチャック / Needle chuck
- ⑧ ニードルスプリング / Needle spring
- ⑨ ニードルスプリングストッパー / Needle spring stopper
- ⑩ ニードルストップネジ / Needle chuck screw
- ⑪ ニードル / Needle
- ⑫ バランス / Balance weight
- ⑬ ニードルストッパー / Needle adjuster
- ⑭ エアバルブ / Air stop valve
- ⑮ バルブスプリング / Valve spring
- ⑯ バルブスプリングストッパー / Valve spring stopper
- ⑰ グリップ / Grip
- ⑱ グリップストップネジ / Grip stop nut
- ⑲ レンチ / Nozzle wrench
- ⑳ 塗料カップ (HG用7cc) / Paint cup (7cc)
- ㉑ キャップ / Paint cup cover

製造元 / Manufacturer: B.B. RICH CO., LTD. JAPAN

SPRAY-WORK
 HG TRIGGER-TYPE AIRBRUSH

スプレーワークHGトリガーエアブラシ

紛失や破損で部品が必要な場合は、お名前、ご住所、郵便番号、電話番号をお書き添えて、代金と共に当社アフターサービス係にお送り下さい。代金が500円以下の場合には切手でも受け付けできます。500円以上の場合は現金書留、定額小為替をご利用下さい。

★エアブラシの故障、修理は当社アフターサービス係にお問い合わせ下さい。

★分解図以上の分解はしないでください。

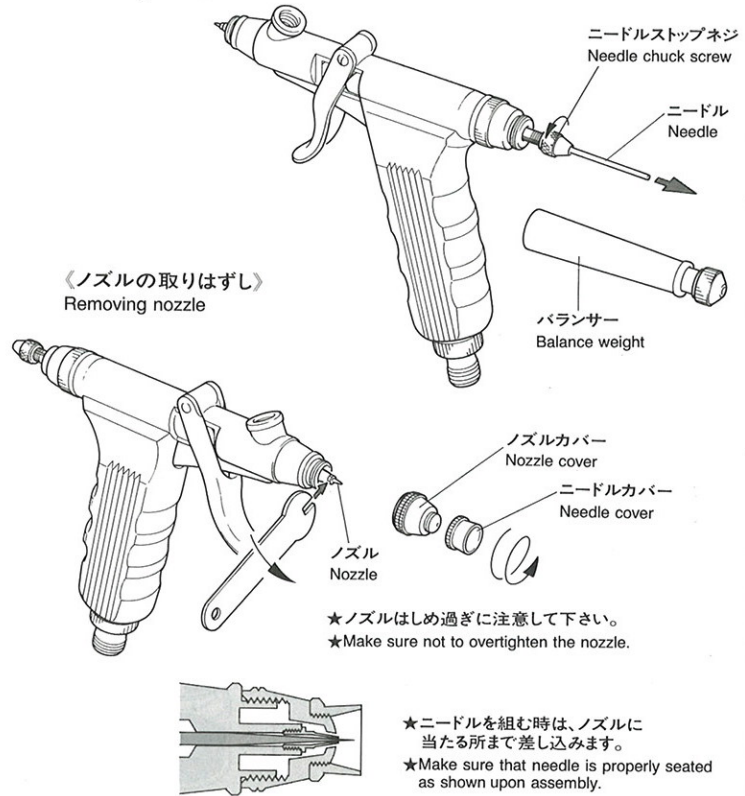
- ① ニードルカバー.....390円
- ② ノズルカバー.....720円
- ③ ノズル (口径0.3mm).....1,520円
- ⑤ トリガー.....1,200円
- ⑥ トリガー取り付けネジ.....270円
- ⑩ ニードルストップネジ.....300円
- ⑪ ニードル.....670円
- ⑭ エアバルブ.....550円
- ⑮ バルブスプリング.....270円
- ⑱ グリップストップネジ.....300円
- ⑳、㉑ 塗料カップセット.....1,920円

★これ以外の部品はアフターサービス係にお問い合わせ下さい。

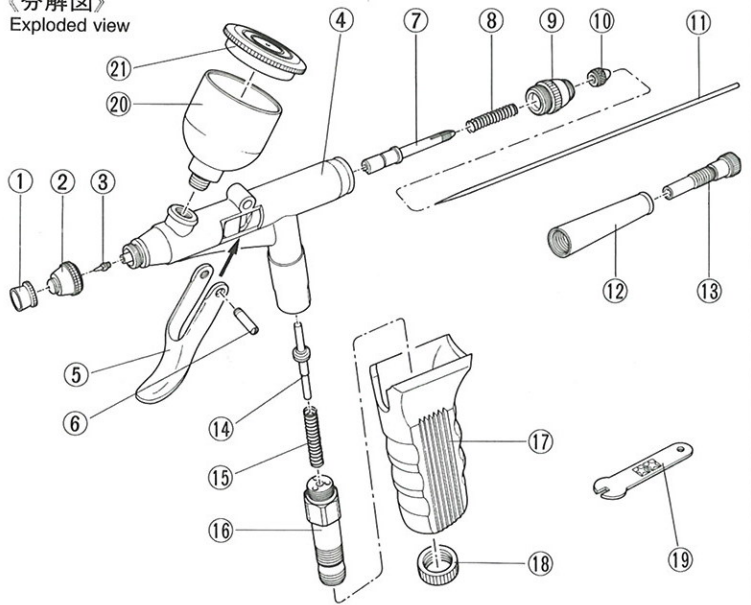
〒422-8610 静岡県恩田原3-7
 株式会社タミヤ アフターサービス係
 お問い合わせ電話番号 静岡054-283-0003
 東京03-3899-3765(静岡へ自動転送)
 営業時間/平日(月~金曜日)8:00~20:00 祝日▶休

★ニードルの先端に注意して下さい。
 ★Take the utmost care not to damage needle, and to avoid personal injury.

8 (ニードルの取りはずし)
 Removing needle



《分解図》
 Exploded view



住所

電話 () -

名前

0100 For Japanese use only!

☆ ITEM 74510



静岡市恩田原3-7 干422-8610